

Asztalos.

1853.

5608 7132 959
858 856 857

Kronland Ungarn.

No. 397

W a n d e r b u ch

in Folge hoher Statthalterei-Verordnung vom
16. Juli 1816 und der nachträglichen Verord-
nungen.



gyar Koronaor

VÁND

az 1816ki Julii.

vény, s más k.



BIMASZAM

Nyomtatta és kiadta Werfer

s társa.

Vor- und Zuname: Stefan Frauber
Geburtsort: Kaschan
im Bezirke: vo
des Kronlandes: Ungarn
Geburtsjahr: 1837
Heimathsgemeinde: Kaschan
im Bezirke: ~
des Kronlandes: Ungarn
Profession: Tischlergeselle
Stand: Landarbeiter
Statur: Mittel
Gesicht: Königlich
Haare: braun
Augen: blau
Nase: grog
Mund: ~
Besondere Kennzeichen: Quirn

Namensfertigung: Fördert ist van

Richtung und Dauer der Wanderbewilligung:
Auf 2 Jahre in den östlichen
Worten

Vezeték-, és keresztnév:

Születéshely:

Járás:

Koronaország.

Születés év:

Honi község:

Járás:

Koronaország:

Mesterség:

Állapot:

Termet:

Ábrázat:

Haj:

Szem:

Orr:

Száj:

Különös ismertető jegyek:

Névirat:

Vándorlási engedély iránya, és ideje:

Alle in- und ausländischen Behörden werden ersucht, dem Vorweiser dieses Wanderbuches das Wandern unbefirrt zu gestatten, und ihm thunlichen Vorschub zu leisten.

Name der Behörde: *K. K. Polizei-Direktion*
 „ des Ortes: *Kerschaw*
 „ des Comitats: *a lauf*
 Datum *am 8. Mai 1853.*

Belehrung in Betreff der Wanderbücher.

1. Die Wanderbücher werden auf Grundlage des Heimathsscheines in Städten, wo k. k. Polizei-Directionen bestehen, von diesen; in andern Gemeinden, welche regulirte Magistrate besitzen, von letzteren; sonst aber vom Comittats-Vorstände ausgefertigt.
2. Für diese Ausfertigung ist der Kostenbetrag für das Wanderbuch mit 12 kr., dann die Stempelgebühr von 6 kr. Conv. Münze zu entrichten.
2. Das Wanderbuch ist beim Eintritte in die Arbeit dem Arbeitsgeber zur Aufbewahrung zu übergeben. Beim Austritte aus der Arbeit hat letzterer mit dem Arbeiter und mit dem Wanderbuche sich zum Gemeindenvorsteher zu verfügen, dort die Zeit, durch welche dieser in Arbeit gestanden, genau anzugeben, und wenn der Arbeiter geschickt, fleißig und treu sich benommen, diese Eigenschaften zu bestätigen.

Beides hat der Gemeindenvorsteher in das Wanderbuch einzutragen.

Sollte das Zeugniß in Ansehung jener Eigenschaften nicht günstig ausfallen, so ist nur die Arbeitsdauer, oder hinsichtlich des Zeugnisses über die wahrgenommenen

Minden bel-, és külföldi hatóságok megkerestetnek, hogy ezen vándorkönyv előmutatójának gátolatlan vándorlást engedjenek, s telhetőkép segélyére legyenek.

Neve a hatóságnak:

„ a helynek:

„ a megyének:

Kelt

Oktatás a vándorkönyvekről.

1. A vándorkönyvek a honlevél alapján oly városokban, hol csász. kir. rendőrigazgatóságok állanak, ezektől, „más oly községekben, melyek rendezett tanáccsal birnak, ez utóbbitól, — különben pedig a megyei főnöktől adatnak ki.
2. E kiadásnál a vándorkönyvért 12 kr., hélyeg-illetékül pedig 6 p. kr. fizetettik.
3. A vándorkönyv, munkába lépéskor megőrzés végett a munkaadónak kézbesítendő. Munkából kilépéskor a munkaadó a dolgozóval, s a vándorkönyvvel együtt a község elöljárójához menni, ott az időt, melyről alatt a dolgozó munkában állott, pontosan bejelenteni, s ha a dolgozó magát ügyesen, serényen, és hiven viselte, a tulajdonságokat bizonyítani köteles.

A községi elöljáró mindezt a vándorkönyvbe igatandja.

Ha a bizonyitvány eme' tulajdonságok tekintetében nem kedvezőleg ütne ki, csak a munkaidőt, vagy a tapasztalt tulajdonságok fölötti bizonyitványt, illetőleg

Eigenschaften nur jenes aufzunehmen, was diesem zum Vortheile gereicht.

Der Arbeitsgeber hat dieses Zeugniß mit seiner Namensfertigung zu versehen, und der Gemeindevorsteher die Fertigung amtlich zu bestätigen.

4. Soll ein Wanderbuch als Reise-Urkunde in ein anderes Kronland benutzt werden, so muß es dahin vom Comitats-Vorstande, oder wo eine k. k. Polizei-Direction besteht, von dieser vidirt werden; soll dasselbe als Paß zur Reise in das Ausland dienen, so ist dessen Vidirung von Seite des Obergespans nothwendig.

Die Vidirung des Wanderbuches an Orten, wo der Handwerksgeselle in Arbeit gestanden ist, geschieht, nachdem der Meister die Arbeitszeit und das Verhalten des Gesellen ordentlich eingetragen hat, durch den Gemeindevorsteher, falls nicht im Orte sich eine eigene Polizei-Behörde befindet.

Wenn seit der letzten oberwähnten Amtsvidirung sechs Wochen verstrichen sind, so erscheint das betreffende Individuum nicht mehr hinlänglich legitimirt, und ist nach Maßgabe der bestehenden Polizei-Vorschriften zu behandeln.

Der Geselle oder Arbeiter darf weder die Frist der Wanderbewilligung, noch das Gebiet, für welches sie ihm ertheilt worden ist, bei sonstiger Verantwortung überschreiten.

5. Sollte in einem Wanderbuche kein Raum mehr erübrigen, so ist dem Gesellen oder Arbeiter zu dem früheren Wanderbuche ein zweites auszustellen, in dem letzteren jedoch ausdrücklich zu bemerken: daß selbes eine Fortsetzung des früher erhaltenen sey.
6. Geht ein Wanderbuch verloren, so hat der Handwerksgeselle oder Arbeiter davon bei dem Comitats-Vorstande, oder der Polizei-Direction, in deren Amtsbezirke sich der

csak azt kell fölvenni mi a dolgozónak hasznára szolgál.

E bizonyítványt a munkaadó saját neve aláírásával ellátni, az aláírást pedig a községi elöljáró hivatalosan elismerni tartozik.

- Ha a vándorkönyv más koronaországba utazásra okmányként használandó lenne, akkor oda a megyei főnök által, vagy hol cs. kir. rendőrigazgatóság van, ez által láttamozandó, ha pedig ugyanaz külföldi utazásra útlelként szolgálandó volna, szükséges, hogy a főispán által láttaoztassák.

Vándorkönyvek láttaozása olly helyeken, hol a mesterlegény munkában állott, miután a mester a munkaidőt, és a legény viseletét kellőleg beigtatta, a község elöljárója által történik, ha helyben saját rendőri hatóság nincsen.

Ha a fönemlitett utóbbi hivatalos láttaozás óta hat hétfolyt el, az illető egyén többé nem tartatik elégé igazoltnak, s vele a fenálló rendőri szabályok szerint kell bánni.

A mesterlegénynek, vagy munkásnak se a vándorlási engedély határidejét, se a területet, mellyre az neki megadott, különbeni felelet terhe alatt átlépnie nem szabad.

- Ha a vándorkönyben már üres hely nincsen, akkor a mesterlegénynek vagy munkásnak előbbi vándorkönyvéhez egy másik adatik, de az utóbbiban világosan megjegyeztetik, hogy ez a korábban nyertnek folytatása.
- Ha a vándorkönyv eltéved, azt a mesterlegény, vagy munkás a megyei főnöknél, vagy rendőri hatóságnál, mellynek tiszti járásában az elvesztés történt, bejelen-

Verlust zugetragen hat, die Anzeige zu machen. Diese werden die Richtigkeit der Angabe genau erörtern, und nach erlangter Ueberzeugung, daß der Verluststräger mit einem Wanderbuche versehen war, demselben die amtliche Bestätigung des Verlustes ausstellen, gegen welche demselben ein Duplicat des ursprünglichen Wanderbuches mit der ausdrücklichen Bemerkung, daß es ein Duplicat ist, von der dazu berufenen Behörde ausgesertigt werden kann.

7. Jede Verfälschung eines Wanderbuches und jeder Missbrauch mit demselben wird nach den bestehenden Gesetzen bestraft.

No 397.

Dieſer ganzer Abzug ist
zu Kaschau am 8. Mai 1813.

Wohlroß



Diese
und
r mit
tliche
dem-
3 mit
t ist,
erden

Niſſ-
eſen

teni köteles. Ezek az előadás helyességet szorgosan kinyomazzák, s ha meggyőződést nyernek, hogy a veszteséget szenvedő csakugyan el volt vándorkönyvvel látva, akkor annak a yeszteség felől hivatalos bizonyítványt adnak, mire aztán a folyamodónak az eredeti vándorkönyv másodlata azon világos megjegyzéssel, hogy a másodlat, az arra rendelt hatóság által kiadat-hatik.

7. A vándorkönyvnek minden hamisitása, s minden azzalá vissza-élés, a fenálló törvények szerint büntetettik.

10

Von Lippstadt fallen Sie,
Sind Trauernd sind die
Ewigkeit und ewig, in
der Zeit v. v. v. v. v. v.
Dorten sind Zwei "die"
nach Lippstadt zu kommen,
Ihre Ablaufe rücksig
fairst du Producere
und Balneum rauem die
Lippstädter Ewigkeit
finst nicht verbauen.

Vom Magistrat der
Stadt Lippstadt geschrieben
am 1. Mai 1850 den

Oskar Kloster
Bürgermeister

Freudenreichs Tages
 Gisela Stephan. Traubel
 hat bey mir Opfer 5 April
 19 bis frischen Laya
 pfünfundzwanzig zwölf
 mit zwey Lebzig
 Eiffelburg 8 May 1853

Vor gestern
 26 April



H6650

13

Gruß aus dem Kneipe
auf Elbe.
Kraschen den 8. Mai 1853.

Wilsrodt



7132
455 W.B.

Von uns zu haben sind
sich noch nicht voneinander
Mordverbrechen willig und gib
zur nächsten Untersuchung,
und das ist der Ursprung der
Abbildung dieser Zeitungen,
für uns sind sie nun
ausgeführt werden zu
machen.

Vom Magistrat der k. Freistadt
Ceskau am 10. October 1856

Aus dem Verwaltungsrath
Klosterhof



H 131

Dem Kipfleuryapeller Sta.
fan Frankel wi wiibam
Augenfan das singyan
Magistratz vom 14. v Mbd.
z. 959 die Weisandnwi.
liyng zim Raize auf dem
K.B. istann niaipfor Stuntan
wayan uiffabarder Milizien
~~zplust bis zün niaiptan~~
~~Rekordi nany siumtis~~
antfwill.
Von der K. K. Polizei-Direktion
Karachan um 21. May 1852 zippian
Der K. K. Polizei-Director



Wane

Vándor Lányo tulajdonos
 Egerben 1853^{ik} évi
 Majus 15-től folyó
 1857^{ik} évi Augustus
 27.ig horgalmatossan
 dolgozta az apsalos
 melegvizes, magas be-
 csíleszeni vifelde? -

Kazinc Nagyvalyina
 Eger Aug 3^{ai} 1857.



Acsay

Vandt Konge hedi drogs
 Heret Megeben Hizz Falgu
 & Lörsejében Luchmen Ifran
 Ospalos Messenial mezenfje
 Minn tezenjkesülleroffen han
 gelincsang folgarr giznyoh
 elas. - Ifrenfje, ej mezen
 sejeneb borbó tamilejare
 gen uadik Tifa Vanjelka
 & Le Nazz Falgu Haggis
 10th Auguszi 1837.
 Bogna Ifran
 Dzegyi.



Klörnre en lajdonosa
 Vecsesi et speculos
 Meper Tollonyi felez.
 nel f. c. augapros $\frac{1}{2}$
 ejik Szteember 27th
 mind legyit progalmer
 van dolgtraian, ma
 git hasit lefsevini
 selle, meyer kegetal.
 Kölle vecseicassz $\frac{1}{2}$
 Szteember 27th



Momin Károly
 Pris.

Hogy eren Tessülesek
 áktalos Legény név pere
 Kraubed István itt mällunk
 a mi Csehbelitássunknál
 Károlyos István nál nyolc
 hétkö dolgozvan mellyrő
 alatt magát mint egy ifjú
 hog illik sajátba eis fegyel-
 masorosan Dolgozott Mellyet
 bizonysítunk Csehünk persze
 jöv ill meg erősírjuk -

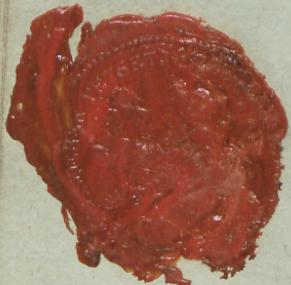
Cendvörö 1857. L.

Nob. 22-i.

Ott. Gyurica István.
 alk. Szivák József.
 Jegyz. Károlyos Miklós

Hogy eren honyo tulaj
 donosa Traubel István
 Állatos Légyin, Krompe
 Janos Állatos Mesternek
 a műt. eit 26^{er} November
 kezve az alul írt napig
 Svartalmatofpan Volgorott
 bironyjáom kiegészíten
 17th Martius 1850 nyolc.

Krompe Ferenc
 Cseh Mester



41

43

45

19

49

53

56

60

61



TV. 323.
1940.

ca
por. ö. -
909

Mr. Brewster

